



- > Chiusura notturna della galleria del San Bernardino
- > Nachtspernung des San Bernardino Tunnels
- > Fermeture nocturne de la galerie du San Bernardino
- > Night closure of the San Bernardino Tunnel



Sett. / Woche / Sem. / Week	Data / Datum / Date / Date	Orario / Uhr / Horaire / Hours
33	16.08 - 17.08.2023	22.00 – 05.00
34	20.08 - 24.08.2023	22.00 – 05.00
35	27.08 - 31.08.2023	22.00 – 05.00
36	03.09 - 07.09.2023	22.00 – 05.00
41	08.10 - 12.10.2023	22.00 – 05.00
42	15.10 - 19.10.2023	22.00 – 05.00
43	22.10 - 26.10.2023	22.00 – 05.00
44	29.10 - 30.10.2023	22.00 – 05.00



Dal 16 agosto al 30 ottobre 2023, a causa di importanti lavori di rinnovo degli impianti e delle opere di genio civile, la galleria del San Bernardino resterà chiusa dalle 22.00 alle 05.00 nei giorni indicati.

Il traffico pesante verrà deviato da Bellinzona e da Sargans sulla A2 (direzione San Gottardo) a partire dalle ore 20.00. Il traffico leggero ($\leq 18\text{ t}$, $\leq 2.30\text{ m}$) potrà circolare sulla strada del Passo del San Bernardino.



Attenzione! Il Passo del San Bernardino potrebbe essere completamente chiuso al traffico a causa delle condizioni meteo. Prima di partire verificare lo stato della strada consultando il sito internet www.truckinfo.ch o telefonando al numero 163.



Wegen umfangreichen Renovierungsarbeiten der technischen Anlagen und Tiefbauarbeiten, wird der San Bernardino Tunnel vom 16. August bis zum 30. Oktober 2023 an den angegebenen Tagen zwischen 22.00 und 05.00 Uhr gesperrt sein.

Der Personenverkehr ($\leq 18\text{ t}$, $\leq 2.30\text{ m}$) kann auf der Passstrasse verkehren. Der Schwerverkehr wird ab Bellinzona und Sargans ab 20.00 Uhr auf die A2 (Richtung Sankt Gotthard) umgeleitet.



Achtung! Der San Bernardino Pass könnte je nach Wetterlage für den Verkehr komplett gesperrt sein. Bitte überprüfen Sie die Strassenlage vor Ihrer Abreise auf der Website www.truckinfo.ch oder telefonisch unter der Nummer 163.



Du 16 août au 30 octobre 2023, le tunnel du San Bernardino sera fermé entre 22.00 heures et 05.00 heures aux jours indiqués en raison d'importants travaux de rénovation des installations et de travaux de génie civil.

Le trafic lourd sera dévié à Bellinzona et Sargans sur la A2 (direction Gothard) à partir de 20.00 heures. Le trafic léger ($\leq 18\text{ t}$, $\leq 2.30\text{ m}$) pourra circuler sur le col du San Bernardino.



Attention! Pour des raisons de météo le col du San Bernardino pourrait être entièrement fermé au trafic. Vérifiez les conditions de la route avant de partir sur notre site www.truckinfo.ch ou téléphonez au numéro 163.



Due to major renovation works on the installations and civil engineering works, on the indicated days, the San Bernardino tunnel will be closed from 16 August to 30 October 2023 between 10 pm and 5 am.

Heavy vehicles will be redirected on A2 from Bellinzona and Sargans (direction Gotthard tunnel) from 8 pm. Light vehicles ($\leq 18\text{ t}$, $\leq 2.30\text{ m}$) can circulate through the San Bernardino Pass road.



Attention! Depending on the weather conditions the San Bernardino Pass could be completely closed to traffic. Before starting your journey, please consult our site www.truckinfo.ch or call the number 163.